REGULATION

ICE PROTECTION

North America: Black Diamond Equipment, Ltd.
2084 East 3900 South
Salt Lake City, UT 84124

Europe: Black Diamond Equipment AG
Hans-Maier-Straße 9
6020, Innsbruck, Austria

www.BlackDiamondEquipment.com

© Black Diamond Equipment, Ltd. 2018 M13360_A

⚠ WARNING [EN]

For climbing and mountaineering only. Climbing and mountaineering are dangerous. Understand and accept the risks involved before participating. You are responsible for your own actions and decisions. Minors and others not able to assume this responsibility must be under the direct control of an experienced and responsible person. Before using this product, read and understand all instructions and warnings that accompany it and familiarize yourself with its proper use, capabilities and limitations. Seek qualified instruction. Contact Black Diamond if you are uncertain about how to use this product. Do not modify this product in any way. Failure to read and follow these warnings can result in severe injury or death!

KEY:

☠ : Risk of serious injury or death
⚠ : Risk of accident or injury
✓ : Approved use
ⓘ : Examination required

INSTRUCTIONS FOR USE

This pamphlet explains correct use and some common misuses for the climbing equipment depicted in the illustrations. Other possible misuses are obvious. Correct equipment use and the use of redundant systems will reduce some of the risks associated with climbing. If you lack experience, use this equipment under proper supervision.

ICE SCREWS

When placing ice screws, make sure to choose an area of ice that is thick and uniform. The condition of the ice will determine the placement's overall strength and reliability. Avoid placing ice anchors in soft, aerated or fractured ice. Be aware that a lessening of the force needed to turn a screw as it goes in can indicate an air pocket inside the ice and necessitate moving the screw to a better location.

All Black Diamond Ice Screws conform to EN 568:2015, the European Union standard for "Mountaineering Equipment — Ice Anchors — Safety requirements and test methods". Ice Screws are ice anchors that are one part of the safety system which protects the climber from a fall from height.

SPECTRE ICE PITONS

Black Diamond Spectre Ice Piton is designed for fast placements in marginal conditions where conventional ice screws will not work. The Spectre does not meet CE certification requirements, but it may still be effective in many conditions where no other anchor will work.

(See accompanying illustrations)

CARE AND MAINTENANCE

(See accompanying illustrations)

INSPECTION, RETIREMENT AND LIFESPAN

Climbing gear does not last forever. Inspect your gear before and after each use, and retire it when it fails inspection or when it reaches its maximum lifespan. 10 years after the date of manufacture is the maximum lifespan recommended for climbing gear not properly stored. The lifespan of metal gear is not limited by age.

See the accompanying inspection illustrations. Retire immediately if any of the illustrated conditions are found.

- Damage and extreme conditions may shorten your equipment's useful life, and could conceivably require retiring the gear during its first use.
- Inspect your gear immediately whenever you suspect damage during use.
- Additional factors that may shorten your equipment's useful life: Falls, gear dropped from height, abrasion, wear, rust, corrosion, exposure to salt water/air, harsh environments, extreme temperatures, battery acid or battery fumes, or prolonged exposure to sunlight.
- If you have any doubts about the dependability of your gear, or have a serious fall, retire it.
- Destroy retired gear to prevent future use.
- The lifespan of gear is measured from the date of manufacture, not the date of sale. Refer to the Markings section of these instructions in order to determine the date of manufacture of this equipment.

(See accompanying illustrations)

STORAGE AND TRANSPORT

(See accompanying illustrations)

CHOOSING OTHER COMPONENTS FOR USE WITH ICE ANCHORS

This item could be used in conjunction with appropriate CE certified mountaineering equipment.

ADOPTING USED GEAR

We strongly discourage secondhand use. You must know the history of your equipment to be able to trust it.

MARKINGS (WHEN PRESENT)

BLACK DIAMOND Name of the manufacturer.

◆ Black Diamond's logo.

TURBO/EXPRESS/ULTRALIGHT: Model name.

XXXX: Date Code, for example, a number 8184 may appear which indicates that the ice screw was manufactured on the 184th day of 2018.

ⓘ : Pictogram advising users to read the instructions and warnings.

5782442 US PAT.: Indicates that the Express Screw has received a U.S. patent for design features.

CE 0333: Indicates fulfillment of the requirements of the PPE Regulation 2016/425. Notified body monitoring the manufacture of this PPE: AFNOR Certification, 11 rue Francis de Pressensé, 93571 La Plaine Saint Denis Cedex, France. Organisme notifié N°0333. Organismo notificado Nº 0333. Organismo Notificado Nº 0333. Notified body in charge of the EU type examination: AFNOR SUDEUROPE SAS – CAS 60193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16, France, NB No 0082.

The Declaration of Conformity for this product may be viewed at http://blackdiamondequipment.com/DOC

LIMITED WARRANTY

For one year following purchase unless otherwise indicated by law, we will warrant to the original retail buyer only that our products are free from defects in material and workmanship when used and kept in accordance with instructions. If to us the buyer shows that the product was defective, Black Diamond Equipment, Ltd. will at its sole discretion either repair or replace the product free of charge, provided it has been used and maintained properly, modified or altered, or damaged by an act of God.

⚠ AVERTISSEMENT [FR]

Pour l'escalade et l'alpinisme uniquement. L'escalade et l'alpinisme sont des activités dangereuses. Vous devez comprendre et accepter les risques encourus avant de vous engager. Les mineurs et autres personnes dans l'incapacité d'assumer cette responsabilité doivent pratiquer sous le contrôle direct d'un adulte responsable et expérimenté. Vous devez vous-même responsabiliser vis-à-vis de vos décisions. Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire et assimiler l'intégralité des notices et des avertissements qui l'accompagnent, vous entraîner à l'utiliser correctement et vous familiariser avec ses possibilités et ses limites. Suivez une formation agréée. Contactez Black Diamond si vous avez un quelconque doute au sujet de l'utilisation de présent produit. Ne pas modifier le présent produit de quelque façon que ce soit. Le fait de ne pas lire et respecter ces avertissements peut être à l'origine de blessures graves ou de mort !

LÉGENDE:

☠ : Risque de blessure grave ou de mort
⚠ : Risque d'accident ou de blessure
✓ : Utilisation approuvée
ⓘ : Examen requis

NOTICE D'UTILISATION

Ce dépliant vous explique par des illustrations comment utiliser correctement votre équipement d'escalade ; il vous présente également les mauvaises utilisations les plus fréquentes. D'autres mauvais usages sont possibles. L'utilisation correcte de l'équipement et l'utilisation d'un système de contre-sangles permettent de réduire certains des risques liés à l'escalade. Si vous manquez d'expérience, utilisez cet équipement sous la surveillance de personnes compétentes.

BROCHES À GLACE

Lorsque vous placez des broches à glace, veillez à choisir une zone où la glace est épaisse et uniforme. L'état de la glace détermine la résistance et la fiabilité générales du placement. Evitez de placer vos armarrages glace dans une glace tendre, aérée ou craquelée. Attention : vous devez également savoir qu'un amoindrissement de la résistance pendant que vous vissez la broche peut indiquer la présence d'une poche d'air à l'intérieur de la glace et nécessiter un débrochage puis la recherche d'un meilleur emplacement.

Toutes les broches à glace Black Diamond Ice Screws sont conformes à la norme européenne EN 568:2015 relative aux « Equipements d'alpinisme et d'escalade, Broches à glace - Exigences de sécurité et méthodes d'essai ». Les broches à glace Ice Screws sont un des éléments du système de sécurité qui protège le grimpeur contre les chutes de hauteur.

PITONS À GLACE SPECTRE

Les pitons à glace Spectre de Black Diamond sont conçus pour les placements rapides effectués dans des conditions particulières lorsque les broches à glace classiques ne peuvent être utilisées. Les Spectres ne répondent pas aux exigences de certification CE mais ils peuvent être efficaces dans de nombreux cas ou aucun autre amarrage ne tient.

(Voir les illustrations jointes)

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET ENTRETIEN

(Voir les illustrations jointes)

INSPECTION, MISE AU REBUT ET DURÉE DE VIE

Le matériel d'escalade a une durée de vie limitée. Inspectez votre matériel avant et après chaque utilisation, puis mettez-le au rebut s'il ne passe pas l'inspection ou lorsque sa durée de vie maximale, soit 10 ans à partir de la date de fabrication pour les produits correctement stockés, est atteinte. Le matériel métallique n'est pas limité et dépend de son utilisation. Voir les illustrations jointes concernant l'inspection. Retirer immédiatement tout matériel présentant des caractéristiques des cas illustrés.

- Les détériorations et les conditions extrêmes peuvent diminuer la durée de vie de votre équipement et pourraient nécessiter une mise au rebut lors de la première utilisation.
- Inspectez votre matériel immédiatement si vous soupçonnez une quelconque détérioration pendant l'utilisation.
- Les facteurs supplémentaires qui peuvent réduire la durée de vie de votre équipement : les chutes, les chutes de pierres, les chocs aux chutes de matériel ou d'objets, l'abrasion, l'usure, la rouille, la corrosion, l'exposition à l'eau de mer ou à l'air marin, les milieux hostiles, les températures extrêmes, l'acide de batterie ou les fumées de batterie, et l'exposition prolongée aux rayons du soleil.
- En cas de doute concernant la fiabilité de votre matériel ou si vous avez tombé de votre hauteur, mettez celui-ci au rebut.
- Le matériel réformé doit être détruit pour empêcher toute utilisation ultérieure.
- La durée de vie du matériel s'entend à partir de la date de mise en service et non de la date de vente. Reportez-vous à la section Marquages de cette notice afin de déterminer la date de fabrication du présent équipement.

(Voir les illustrations jointes)

STOCKAGE ET TRANSPORT

(Voir les illustrations jointes)

CHOIX DES ACCESSOIRES À UTILISER AVEC VOS AMARRAGES GLACE

Le présent produit doit être utilisé en combinaison avec du matériel d'alpinisme approuvé certifié CE.

MATÉRIEL D'OCCASION

Nous vous déconseillons fortement d'utiliser du matériel d'occasion. Vous devez connaître les antécédents de votre matériel afin de pouvoir juger de sa fiabilité.

MARQUAGES (LORSQUE PRESENTS)

BLACK DIAMOND : Nom du fabricant.

◆ : Logo Black Diamond.

TURBO/EXPRESS/ULTRALIGHT : Nom du modèle.

CE 0333 : Indique que le produit répond aux exigences du règlement 2016/425 relatif aux Equipements de Protection Individuelle. Organisme notifié chargé de contrôler la fabrication de cet EPI : Certification AFNOR, 11 rue Francis de Pressensé, 93571 La Plaine Saint Denis Cedex, France. Organisme notifié N°0333. Organismo notificado Nº 0333. Organismo Notificado Nº 0333. Organisme notifié en charge de l'examen UE de type : AFNOR SUDEUROPE SAS - CAS 60193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16, France, NB N°0082.

XXXX : Date code, par exemple, le nombre 8184 indique que la broche à glace a été fabriquée le 184ème jour de l'année 2018.

ⓘ : Pictogramme invitant les utilisateurs à lire les notices et les avertissements.

5782442 US PAT. : Indique que la broche Express Screw a reçu un brevet américain pour les caractéristiques de sa conception.

La Déclaration de Conformité concernant le présent produit est consultable sur http://blackdiamondequipment.com/DOC

LIMITES DE GARANTIE

Nous garantissons pendant une durée de un an à partir de la date d'achat et seulement à l'acheteur d'origine, sauf stipulation contraire, que nos produits sont originellement vendus exempts de défauts de matériau et de fabrication. Si vous avez un produit défectueux, renvoyez-nous celui-ci. Il sera échangé conformément aux conditions suivantes : la garantie ne prend pas en charge l'usure normale des produits, l'utilisation incorrecte ou l'entretien inadéquat, les modifications ou transformations, ou les dommages de quelque manière que ce soit.

⚠ WARNUNG [DE]

Nur zum Klettern und Bergsteigen geeignet. Klettern und Bergsteigen sind gefährliche Sportarten. Verstehen und akzeptieren Sie vor dem Ausüben dieser Sportart die damit verbundenen Risiken. Minderjährige und andere Personen, die nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, müssen der direkten Aufsicht einer erfahrenen und verantwortlichen Person unterstehen. Sie sind für ihre Unternehmungen und Entscheidungen selbst verantwortlich. Lesen und verstehen Sie vor dem Einsatz dieses Produkts die beiliegenden Anleitungen und Warnhinweise und machen Sie sich mit den richtigen Einsatzmöglichkeiten und Einschränkungen vertraut. Ziehen Sie eine erfahrene Person zurate. Wenden Sie sich an Black Diamond, wenn Sie sich hinsichtlich der Verwendung dieses Produkts nicht sicher sind. Verändern Sie dieses Produkt in keiner Weise. Sie diese Warnhinweise nicht lesen und nicht beachten, kann dies zu schweren Verletzungen oder Tod führen!

LEGENDE:

☠ : Risiko einer schweren oder tödlichen Verletzung
⚠ : Risiko eines Unfalls oder Verletzung
✓ : Bestimmungsgemäße Verwendung
ⓘ : Überprüfung erforderlich

GEBRAUCHSANLEITUNG

In dieser Broschüre werden der richtige Gebrauch und einige häufig vorkommende Fehler beim Gebrauch von Kletterausrüstung anhand der Bilder beschrieben. Es existieren jedoch noch weitere Möglichkeiten des fehlerhaften Gebrauchs. Der richtige Umgang mit der Ausrüstung und der Einsatz redundanter Sicherungssysteme kann einige mit dem Klettersport zusammenhängende Risiken reduzieren. Sollten Sie nicht über ausreichend Erfahrung verfügen, benutzen Sie diese Ausrüstung nur unter qualifizierter Aufsicht.

EISSCHRAUBEN

Achten Sie darauf, dass der Bereich, in den Sie eine Eisschraube eindrehen möchten, dick und von einheitlicher Qualität ist. Der Zustand des Eises bestimmt die allgemeine Festigkeit und Zuverlässigkeit der eingedrehten Eisschraube. Ist das Eis weich, rissig oder mit Lufteinschlüssen durchsetzt, sollten keine Sicherungen angebracht werden. Wenn beim Eindrehen der Eisschraube plötzlich weniger Kraftaufwand erforderlich ist, kann dies auf einen Lufteinschluss im Eis hindeuten. Möglicherweise muss die Schraube dann an einer anderen Stelle neu eingedreht werden.

Die Eisschrauben von Black Diamond entsprechen der Europäischen Norm EN 568:2015 für „Bergsteigerausrüstung – Verankerungsmittel im Eis – Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren". Eisschrauben sind Verankerungsmittel im Eis, die Teil des Sicherheitssystems sind, welches Kletterer vor dem Absturz aus der Höhe schützt.

SPECTRE ICE PITONS

Der Black Diamond Spectre Ice Piton wurde zum schnellen Sichern bei widrigen Bedingungen entworfen, wenn es keine Möglichkeiten zum Setzen einer Eisschraube gibt. Der Spectre erfüllt nicht die Anforderungen der CE-Zertifizierung, kann jedoch in vielen Bereichen, wo kein anderer Anker funktioniert, dennoch effektiv sein.

(Siehe Abbildungen.)

PFLEGE UND WARTUNG

(Siehe Abbildungen.)

KONTROLLE, AUSSONDERUNG UND LEBENSDAUER

Kletterausrüstung hat eine begrenzte Lebensdauer. Überprüfen Sie Ihre Ausrüstung vor und nach jedem Einsatz und sondern Sie sie aus, wenn sie die Überprüfung nicht besteht oder wenn die maximale Lebensdauer erreicht ist. 10 Jahre ab dem Herstellungsdatum für Produkte/Komponenten aus Kunststoff oder Textil, sofern sie ordnungsgemäß gelagert wurden, ist das Maximum für die empfohlene Lebensdauer von Ausrüstung aus Metall ist nicht altersbhängig.

Siehe Abbildungen zur Anleitung. Sondern Sie Ausrüstungsgegenstände sofort aus, wenn ihr Zustand einer der Abbildungen entspricht.

- Schäden und extreme Bedingungen können die Lebensdauer Ihrer Ausrüstung verkürzen, sodass es im Extremfall erforderlich sein kann, sie bereits beim ersten Gebrauch ausgesondert werden muss.
- Überprüfen Sie Ihre Ausrüstung unmittelbar nach jedem Sturz, wenn Ihrem Gebrauch eventuell Schäden entstanden sein könnten.
- Weitere Faktoren, die die Lebensdauer Ihrer Ausrüstung verkürzen können: Stürze, Herabfallen der Ausrüstung aus grosser Höhe, Abrieb, Abnutzung, Rost, Korrosion, Salzwasser, salzhaltige Luft, extreme Temperaturen, Batterieflüssigkeit oder aus der Batterie ausströmende Dämpfe oder langanhaltende Sonnenlicht.
- Wenn auch nur die geringsten Zweifel an der Zuverlässigkeit Ihrer Ausrüstung bestehen, oder Sie einen ernsten Sturz hatten, sondern Sie sie aus.
- Zerstören Sie ausgesonderte Ausrüstung, um eine Weiterverwendung zu verhindern.
- Die Lebensdauer von Ausrüstung beginnt mit dem Herstellungsdatum, nicht mit dem Verkaufsdatum. Lesen Sie die Kennzeichnungen" dieser Gebrauchsanleitung finden Sie das Herstellungsdatum dieser Ausrüstung.

(Siehe Abbildungen.)

LAGERUNG UND TRANSPORT

(Siehe Abbildungen).

AUSWAHL ZUSÄTZLICHER AUSRÜSTUNG FÜR DIE VERWENDUNG MIT VERANKERUNGSMITTELN IM EIS

Dieses Produkt sollte stets zusammen mit einer passenden und CE-zertifizierten Bergsteigerausrüstung verwendet werden.

GEBRAUCHTE AUSRÜSTUNG

Von der Verwendung von Second Hand-Ausrüstung wird dringend abgeraten. Um Ausrüstung vertrauen zu können, müssen Sie genauestens über deren Vergangenheit informiert sein.

MARKIERUNGEN (WENN VORHANDEN)

BLACK DIAMOND Name des Herstellers.

◆ : Das Logo von Black Diamond.

TURBO/EXPRESS/ULTRALIGHT: Modellbezeichnung.

CE 0333: Steht für die Einhaltung der Europäischen Richtlinie zur Persönlichen Schutzausrüstung 2016/425. Überwachung des Herstellungsprozesses durch PSA eröffnet durch folgendes Zertifizierungsinstitut: AFNOR Certification, 11 rue Francis de Pressensé, 93571 La Plaine Saint Denis Cedex, Frankreich. Zertifizierungsinstitut Nr. 0333. CE-Typenbeurteilung erfolgt durch folgendes EU-Zertifizierungsinstitut: AFNOR SUDEUROPE SAS – CAS 60193 – 13322 MARSEILLE Cedex 16, Frankreich. Zertifizierungsinstitut Nr. 0082.

XXXX: Datumscode, zum Beispielwiese die Nummer 8184 zu lesen ist, wurde die Eisschraube am 184. Kalendertag des Jahres 2018 hergestellt.

ⓘ : Dieses Piktogramm weist Benutzer an, die Anleitungen und Warnungen zu lesen.

5782442 US PAT: Gibt an, dass die Express-Eisschraube ein US-Patent für Designmerkmale erhalten hat.

Die Konformitätserklärung für dieses Produkt kann unter dem folgenden Link angesehen werden: http://blackdiamondequipment.com/DOC

BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG

Wir gewährleisten dem ursprünglichen Käufer, der das Produkt aus dem Einzelhandel erworben hat für ein Jahr ab Kaufdatum, soweit gesetzlich nicht anders vorgeschrieben, dass unsere Produkte frei von Mängeln in Material und Ausführungsqualität sind. Im Falle des Erwerbs eines defekten Produkts geben Sie dieses an uns zurück, und wir ersetzen es unter den folgenden Bedingungen: Wir übernehmen keine Garantie bei normaler Abnutzung und normalem Verschleiss, bei unsachgemässer Verwendung oder Wartung, jeglicher Modifizierung, Änderung oder bei jeglichen Beschädigungen.

⚠ AVERTENZE [IT]

Solo per l'arrampicata e alpinismo. L'arrampicata e l'alpinismo sono attività pericolose. È utile capire ed accettare i rischi insiti in tale pratica prima di parteciparvi. Minori e altre persone non in grado di assumersi tale responsabilità devono essere assistiti e gestite da persone esperte. Sei responsabile delle tue azioni e devi assumerti i rischi derivanti dalle tue decisioni. Prima di utilizzare il prodotto, leggere e capire tutte le istruzioni e avvertenze allegate, acquistare dimestichezza con le caratteristiche del prodotto, le sue capacità e limiti, e cercare di ottenere un allenamento corretto nell'utilizzo dell'attrezzatura. Contattare Black Diamond se non sei sicuro sulla maodalità d'uso del prodotto. Non modificare il prodotto in alcun modo. Errori nella lettura e nel rispetto di queste avvertenze possono **[illegible]

LEGGENDA:

☠ : Rischio di gravi lesioni o morte
⚠ : Rischio di incidente o lesioni
✓ : Utilizzo approvato
ⓘ : Esame richiesto

ISTRUZIONI PER L'USO

Questo opuscolo spiega l'uso corretto e alcuni esempi di utilizzo scorretto del materiale da arrampicata illustrati nelle figure allegate. Logicamente esistono molti altri possibili utilizzi scorretti. L'utilizzo corretto dell'attrezzatura ed un utilizzo ripetuto dei sistemi possono ridurre alcuni rischi legati all'arrampicata. Se non possedete l'esperienza necessaria, utilizzate l'attrezzatura sotto supervisione di un esperto.

VITI DA GHIACCIO

Quando mettete una vite da ghiaccio, assicuratevi di scegliere un punto in cui il ghiaccio è uniforme e spesso. La condizione del ghiaccio determina la resistenza e affidabilità della vite inserita. Evitate di piazzare una sosta su ghiaccio morbido, fratturato o disuniforme. Fate attenzione al fatto che una perdita della forza necessaria ad avvitare una vite nel momento dell'inserimento può indicare la presenza di una sacca d'aria nel ghiaccio. Ciò vi deve portare a scegliere un posto migliore in cui piazzare l'attrezzo

Tutte le viti per ghiaccio Black Diamond sono conformi alla norma EN 568:2015, lo standard dell'Unione Europea per "Attrezzature per alpinismo - Ancoraggi da ghiaccio - Requisiti di sicurezza e metodi di prova". Le viti per ghiaccio sono ancoraggi da ghiaccio che fanno parte del sistema di sicurezza atto a proteggere lo scalatore da cadute dall'alto.

SPECTRE ICE PITONS

I pitoni da ghiaccio Spectre Black Diamond, lo Spectre, è progettato per un piazzamento veloce in condizioni al limite dove le viti da ghiaccio tradizionali non funzionerebbero. Lo Spectre non si conforma ai requisiti CE ma può essere efficace in molte situazioni dove non esiste un attrezzo utile ed efficace. Il materiale in determinate condizioni in cui nessun altro tipo di ancoraggio funziona.

(Vedi le illustrazioni allegate)

CURA E MANUTENZIONE

(Vedi le illustrazioni allegate)

CONTROLLO, CESSAZIONE D'USO E DURATA MEDIA DEL PRODOTTO

L'attrezzatura da arrampicata non dura in eterno. Controlla sempre il tuo materiale prima e dopo l'utilizzo e non utilizzare il materiale se ti sembra che qualcosa sia in ragguglio il periodo massimo limite di utilizzo: 10 anni dalla data di fabbricazione per i componenti correttamente stoccati. Non esiste un limite di durata per i componenti in metallo. Per l'attrezzatura di metallo non c'è un limite temporale di utilizzo.

Vedi le illustrazioni di verifica allegate. Cessate immediatamente l'utilizzo se riscontri il prodotto in una delle condizioni illustrate.

(Consulta las ilustraciones que acompañan a este folleto)

- Danni o condizioni estreme potrebbero ridurre la durata di utilizzo dell'attrezzatura e potrebbero rendere necessaria il non-rimpiazzo l'uso al primo utilizzo.
- Controlla immediatamente la tua attrezzatura se pensi che si sia danneggiata durante l'uso.
- Ulteriori fattori che potrebbero ridurre la durata utile dell'attrezzatura da arrampicata: Cadute, cadute da una certa altezza, abrasioni, logorio, ruggine, corrosione esposizione all'acqua salata/aria, ambienti aggressivi, estremi termici temperature estreme, acidi batterici o fumi batterici.
- Se hai dubbi sull'affidabilità della tua attrezzatura, o dopo una caduta importante, cessane l'utilizzo.
- Distruggi l'attrezzatura che non utilizzi più per evitare di usarla in futuro.
- La durata media del prodotto viene calcolata in base alla data di fabbricazione, non a quella di vendita. Fai riferimento alla sezione Marcature per determinare la data di fabbricazione della attrezzatura

(Vd le illustrazioni allegate)

CONSERVAZIONE E TRASPORTO

(Vd le illustrazioni allegate)

LA SCELTA DI ALTRI COMPONENTI DA UTILIZZARE CON GLI ANCORAGGI DA GHIACCIO

Questo prodotto dovrebbe essere utilizzato con attrezzatura da alpinismo certificata CE.

UTILIZZO DI ATTREZZATURA USATA

Sconsigliamo l'utilizzo di attrezzature di seconda mano. Devi conoscere alla perfezione la storia del tuo materiale per poterti fidare.

MARCHI (SE PRESENTI)

BLACK DIAMOND Nome del produttore.

◆ : Logo della Black Diamond.

TURBO/EXPRESS/ULTRALIGHT: Nome del prodotto.

CE 0333: Indica l'adempimento dei requisiti della direttiva UE/ PPI 2016/425. Organismo notificato che sorveglia la produzione di questo DPI: AFNOR Certification, 11 rue Francis de Pressensé, 93571 La Plaine Saint Denis Cedex, France. NB No 0333. Organismo notificato Nº 0333. Organismo Notificado Nº 0333. Ente notificato incaricato dell'esame UE del tipo: AFNOR SUDEUROPE SAS – CAS 60193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16, France, NB No 0082.

XXXX: Codice della data, ad esempio, potrebbe comparire il numero 8184, che indica che l'articolo è stato prodotto il 184esimo giorno del 2018.

ⓘ : Pittogramma che avvisa gli utenti di leggere le istruzioni e avvertenze.

5782442 US PAT.: Indica che la vite Express Screw ha ricevuto il brevetto U.S. per le caratteristiche di progettazione.

La Dichiarazione di Conformità per questo prodotto può essere visionata sul sito http://blackdiamondequipment.com/DOC

GARANZIA LIMITATA

Garantiamo per un anno dalla data d'acquisto all'acquirente originale (a meno che diversamente indicato dalla legge) che i nostri prodotti sono esenti da difetti nel materiale e nella lavorazione così come sono al momento della vendita. Se si acquista un prodotto difettoso, rispedisci il prodotto. Il prodotto sarà sostituito secondo le seguenti condizioni: Non garantiamo prodotti che mostrino evidenti segni di normale logorio o che siano stati utilizzati o trattati impropriamente, modificati o danneggiati in qualunque modo.

⚠ ADVERTENCIA [ES]

Exclusivamente para escalada y alpinismo. La escalada y el alpinismo son peligrosos. Antes de practicarlos, debes comprender y aceptar los riesgos que implican. Los menores y demás personas que no sean capaces de asumir su responsabilidad deben practicarlos bajo el control directo de alguien responsable y con experiencia. El responsable de tus propios actos y decisiones eres tú. Antes de usar este producto, lee y comprende todas las instrucciones y advertencias que lo acompañan, y familiarízate con su uso adecuado, sus posibilidades y sus limitaciones. Busca instrucción cualificada. Si no estás seguro de cómo utilizar este producto, ponte en contacto con Black Diamond. No modifiques este producto en modo alguno. No leer u observar estas advertencias puede acarrear lesiones graves o fatales.

LEYENDA DE SÍMBOLOS:

☠ : Riesgo de lesión grave o muerte
⚠ : Riesgo de accidente o lesión
✓ : Uso aprobado
ⓘ : Se requiere un examen

INSTRUCCIONES DE USO

Este panfleto explica el uso correcto del material de escalada representado en las ilustraciones, así como algunos usos del mismo que son inadecuados y frecuentes, pero existen otras maneras de usarlo de modo incorrecto. Un uso correcto del material y el empleo de sistemas de respaldo reducirán algunos de los riesgos asociados con la escalada. Si careces de experiencia, usa este material bajo la supervisión adecuada.

TORNILLOS DE HIELO

Cuando metas tornillos de hielo, comprueba que eliges una zona del hielo que tenga espesor y uniformidad. La condición del hielo determinará la resistencia general del emplazamiento, así como su fiabilidad. Evita meter anclajes en hielo blanco, con bolsas de aire o fracturado. Ten en cuenta que si la fuerza que hay que ejercer para meter un tornillo va disminuyendo a medida que lo vas roscando, puede ser señal de que hay una bolsa de aire dentro del hielo y que será necesario mover ese tornillo a un emplazamiento más adecuado.

Todos los tornillos de hielo Black Diamond cumplen la EN 568:2015, norma de la Unión Europea para «Equipos de alpinismo y escalada. Anclajes para hielo. Requisitos de seguridad y métodos de ensayo». Los tornillos de hielo son anclajes para hielo que forman parte del sistema de seguridad que protege al escalador frente a una caída en altura.

PITONES DE HIELO SPECTRE

El pitón de hielo Spectre de Black Diamond está diseñado para emplazamientos rápidos en condiciones marginales en las que los tornillos de hielo convencionales no funcionaría. El Spectre no cumple los requisitos de homologación CE, pero aún así puede ser eficaz en muchas condiciones bajo las que no funcionaría ningún otro anclaje.

(Ver las ilustraciones que acompañan este folleto)

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

El material de escalada no debe entrar en contacto con agentes corrosivos como ácido de baterías, disolventes, lejía, productos de limpieza, anticongelante, alcohol isopropílico o gasolina. Tras haber entrado en contacto con agua salada o aire salino, aclara y seca siempre el material textil y aclara, seca y lubrica los productos metálicos.

(Consulta las ilustraciones que acompañan a este folleto)

INSPECCIÓN

El material de escalada no dura eternamente. Inspecciona tu material antes y después de cada uso, y retíralo de inmediato si no pasa la inspección o cuando haya alcanzado su vida máxima, que es de 10 años desde la fecha de fabricación para los productos correctamente almacenados. Para las partes metálicas, no es el tiempo, sino el desgaste lo que limita su máxima vida útil.

Ver las ilustraciones que acompañan este folleto. Retira el material de inmediato si se da alguna de las situaciones que aparecen en las ilustraciones.

- Daños y condiciones extremas pueden acortar la vida útil de tu material, y podrían requerir incluso que retirara el material durante su primer uso.
- Inspecciona tu material de inmediato siempre que sospeches que ha podido sufrir daños durante su uso.
- Factores adicionales que pueden acortar la vida útil de tu material: caídas, que se te caiga el material desde cierta altura, abrasión, desgaste, óxido, corrosión, exposición al agua salada/aire, ambientes agresivos, temperaturas extremas, ácido o vapores de baterías, o exposición prolongada al sol.
- Si albergas cualquier duda sobre la fiabilidad de tu material, o tras una caída importante, retíralo.
- Destruye el material que retires para evitar que pueda seguir usándose.
- La vida útil de tu material se mide desde la fecha de fabricación, no la de venta. Consulta el apartado sobre Marcas que aparece en este folleto para saber cómo determinar la fecha de fabricación de esta pieza de material.

(Ver las ilustraciones que acompañan este folleto)

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

(Consulta las ilustraciones que acompañan a este folleto)

ELECCIÓN DE OTROS COMPONENTES PARA USAR CON ANCLAJES DE HIELO

Este producto debería usarse junto a otro material de montañismo homologado y que cuente con homologación CE.

ADOPCIÓN DE MATERIAL USADO

Desaconsejamos encarecidamente el uso de material de segunda mano. Debes conocer la historia de tu material para poder confiar en él.

MARCADO (EN CASO DE ESTAR PRESENTES)

BLACK DIAMOND Nombre del fabricante.

◆ : logotipo de Black Diamond.

TURBO/EXPRESS/ULTRALIGHT: Nombre del modelo.

CE 0333: Indica el cumplimiento de los requisitos del reglamento 2016/425 relativo a los EPI. Organismo notificado (NB), encargado de supervisar la fabricación de este EPI: AFNOR Certification, 11 rue Francis de Pressensé, 93571 La Plaine Saint Denis Cedex, France. NB No 0333. Organismo notificado Nº 0333. Organismo Notificado Nº 0333. Organismo notificado encargado de realizar el examen UE de tipo: AFNOR SUDEUROPE SAS – CAS 60193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16, France, NB No 0082.

XXXX: Código de fecha; por ejemplo, si apareciera el número 8184, estaría indicando que el tornillo de hielo se fabricó el día número 184 del año 2018.

ⓘ : pictograma que aconseja al usuario a que lea las instrucciones y advertencias.

5782442 US PAT.: Indica que el tornillo Express Screw ha recibido una patente estadounidense por características de su diseño.

La Declaración de Conformidad de este producto puede verse en http://blackdiamondequipment.com/DOC

GARANTÍA LIMITADA

Durante un año, a partir de la fecha de la compra y a menos que la ley indique lo contrario, garantizamos al comprador original que nuestros productos carecen de defectos, tal y como fueron originalmente vendidos, estén libres de defectos de material y de fabricación. Si recibes un producto defectuoso, devuélvenoslo y lo sustituiremos de acuerdo a las siguientes condiciones: no garantizamos productos que muestren uso y desgaste normales o que se hayan usado o mantenido de manera impropia, o que de algún modo hayan sido modificados, alterados o dañados.

MODEL	(A) Turbo	(B) Express	(C) Ultralight
SIZE	PLACEMENT LENGTH		
10 cm	N/A	9.5 cm	N/A
13 cm	12.5 cm	12.5 cm	11.75 cm
16 cm	15.5 cm	15.5 cm	14.75 cm
19 cm	18.5 cm	18.5 cm	17.75 cm
22 cm	21.5 cm	21.5 cm	20.75 cm

⚠ AVISO [PT]

Para uso exclusivo em escalada e montanhismo. A escalada e o montanhismo são perigosos. Compreender e aceitar os riscos envolvidos antes de participar. Menores e outros que não estão capazes de assumir essa responsabilidade devem estar sob controlo directo de uma pessoa experiente. Você é responsável pelas suas próprias acções e decisões. Antes de usar este produto deve ler e perceber todas as instruções e avisos que o acompanham, deve estar familarizado com as suas capacidades e limitações. O incumprimento destes avisos pode resultar em lesões graves ou em morte!

LEYENDA DE SÍMBOLOS:

☠ : Risco de lesão grave ou morte
⚠ : Risco de acidente ou lesões
✓ : Utilização aprovada
ⓘ : Exames necessários

INSTRUÇÕES DE USO

Este folheto explica o uso correcto e alguns erros comuns de utilização para o equipamento de escalada retratado nas ilustrações. Existem outros possíveis erros de utilização. O uso correcto do equipamento e a utilização de sistemas redundantes, reduz alguns dos riscos associados à escalada. Se não tem experiência, use este equipamento sob supervisão adequada.

PARAFUSOS DE GELO

Quando colocar os parafusos de gelo, certifique-se que escolhe uma área de gelo espessa e uniforme. A condição do gelo vai determinar a colocação correcta a segurança e a resistência. Evite fazer reuniões em gelo macio, arejado ou fracturado. Esteja ciente de que a redução da força necessária para colocar o parafuso, pode indicar uma bolsa de ar dentro do gelo e é necessário mover o parafuso para outra e melhor localização.

Todos os parafusos de gelo da Black Diamond estão em conformidade com a EN 568:2015, a norma da União Europeia para "Equipamento de Montanha - Âncoras de Gelo — Requisitos de segurança e métodos de teste". Os parafusos de gelo s ao âncoras de gelo fazem parte do sistema de segurança que protege o escalador contra quedas de altura.

PITONS DE HELO SPECTRE

O Pitão de Gelo Spectre da Black Diamond está direcionado para a colocação rápida em condições marginais onde os parafusos de gelo convencionais não funcionam. O Spectre não atende aos requisitos de certificação CE, mas ainda pode ser eficaz em muitas condições, onde nenhuma outra âncora funcione.

(Veja as ilustrações)

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

O material de escalada não deva entrar em contacto com materiais corrosivos como ácido de baterias, solventes, lixívia, produtos de limpeza, anticongelante, álcool isopropílico ou gasolina. Depois de entrar em contacto com agua salada ou ares salinos, aclare e seca sempre o material textil e aclara, seca e lubrica

den till osa så kommer vi att erbjuda den enligt följande villkor: Vi lämnar inga garantier gällande produkter som varits utsatta för normal brukt och slitage som innebär att produkten inte längre kan fungera som det är tänkt att det ska fungera, modifierats, ändrats eller skadats på något sätt.

⚠ VAROITUS [FI]

Tuote on tarkoitettuna ainoastaan kalliin-, jää- ja vuorikiipeilyyn. Nämä lajit ovat vaarallisia. Niihin liittyvät riskit on tiedostettava ja hyväksyttävä etukäteen. Alaikäisten ja muiden, jotka eivät pysty omaksumaan tätä vaatiista, täytyy olla kokenen henkilön kanssa vaivonnassa valvonnassa. Jokainen on vastuussa omista teoistaan ja toimistaan. Ennen tuotteen käyttöönottoa tulee kaikki mukana olevat käyttöohjeet ja varoitukset lukea ja ymmärtää, sekä perehtyä tuotteen oikeanlaiseen käyttöön, ominaisuuksiin ja rajoituksiin. Pitävä käyttöohje löydetään on pypdettävä. Alkuperäiset tuloe olla yhteydessä, mikäli on epävarma tuotteen käytöstä. Tuotetta ei saa muunnella millään tavalla. Näiden varoituksen lukemista ja noudattamista jättäminen voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan!

MERKKIEN SELITE:

⚠ : Vakaan vamman ja hengenvaara ⚠ : Hyväksytty käyttö
⚠ : Tapaturman- ja loukkaantumisvaara ⚠ : Vaatii tarkastusta

⚠ KÄYTTÖ:

Tässä viikoessa on esitetty kaksi eriaa kiipeilyvarusteen oikeanlaisen käytöstä sekä jokaisen tavallisia tapoja käyttää sitä väärin. On mutakin mahdollisia väärinkäyttötapoja. Nuoteiden oikeamman käytön ja varajärjestelmien käytön ja ylläpidon osalta ohjeet eivätkä liittyvä riskejä. Jos olet kokenen, käytä tätä viitenä asiantuntevan ohjauksen alaisena.

JÄÄRUUVI

Ajoeteisessa jäänuveja, varmista, että valitset kiinteän ja hyvälaatuisen jäälaueen. Jään kunto määrittä varmistuskiinnityksen vahvuuden ja luotettavuuden. Vältä jäänkiinnitysvarmistimen ilmakuplien muodostumista. Ilmakuplien muodostumisen vaikutus huomioi, että reuvin asennuksessa pyöröttämisen levenemyhmen voi olla merkki ilmakuoplista jään sisällä. Jä ilmakuplat heikentävät jäänkiinnitysvarmistimen paremman paikkaan.

Kaikki Black Diamond -jäänuvirit täyttävät EN 568:2015 -standardin vuorikiipeilyvälineille – jäänkiruveille – asettamat turvallisuusvaatimukset ja testausvaatimukset. Jotkut jäänuvirit ovat jäänkiruvia, jotka ovat sa turvallisuusjäänteisiä, joka suojaa kiipeilijä putoamasta korkeella.

SPECTRE -JÄÄHAKA

Black Diamond Spectre -jäähaka on suunniteltu nopeisin asennuksin ja marginaalisin olosuhteisin, joissa perinteiset jäänuvirit eivät toimi. Spectre ei täytä CE -sertifioinnin vaatimuksia, mutta voi silti olla tehokas monissa olosuhteissa, joissa mitään muuta ankkuria ei voi käyttää.

(Katso oheiset kuvat)

HOITO JA YLLÄPITO

(Katso oheiset kuvat)

TARKISTAMINEN, KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN JA ELINKAARI

Kiipeilyvälineet eivät kestä ikuisesti. Tarkista varusteesi ennen jokaista käyttöä ja käytön jälkeen, ja poista se käytöstä, jos se ei läpäise tarkastusta, tai kun se saavuttaa käytön rajat. Ei ole olemassa ennalta ennustettavaa tapa, jolla kiipeilyvälineet muuta ja käyttäjättömänä ja asianmukaisesti varastoituna. Metalliuotteille ei ole määritetty maksimi-ikää.

Katso oheiset kuvat tarkastuksesta. Poista välittömästi käytöstä, jos jokin kuvissa esitetyistä voista havaitaan.

• Vauriot ja ylärasitukset voivat lyhentää varusteiden käyttöikäjä, ja voivat mahdollisesti aiheuttaa sen varusteen käytöstä poistamisen jo ensimmäisellä käyttökerralla.

• Tarkista varusteesi säännöllisesti, jos epäilet vauriota kiipilin aikana.

• Muta tekijöitä, jotka voivat vähentää varusteesi käyttöikää: Puteamiset, varusteiden tippumisen seuraaksi, kitkan, kuormituksen, kulumisen, syöpymisen, altistumisen suolaiselle vedelle/ilmalle, rajut olosuhteet, ärärimäpotilat, akkuhapot tai akuneesteet, tai pidättyvyt altistumisen auringanvalolle.

• Mikäli sinulla on mittään epäilystä varusteesi luotettavuudesta, ja vakavan puteamisen jälkeen, poista se käytöstä.

• Tuhoa käytöstä poistetut varusteesi uudelleen käytön.

• Varusteiden käytöstä määritetään valmistuspäivästä, ei ostopäivästä. Katso näiden ohjeiden sisältöä Merkinnät miten tämän tuotteen valmistuspäivä selvitetään.

(Katso oheiset kuvat)

VARASTOINTI JA KULJETUS

(Katso oheiset kuvat)

KUIDEN JÄÄKIRUVEIDEN KANSSA KÄYTETTÄVÄN VARUSTEIDEN VALINTA

Tätä tuotetta tulee käyttää yhdessä asianmukaisten CE -sertifioitujen vuorikiipeilyvarusteiden kanssa.

KÄYTETTYJEN VARUSTEIDEN OTTAMINEN KÄYTTÖÖN

Oleinne vahvasti käytettyjen varusteiden käyttämisestä ostamista (secondhand -ostaminen). Sinun täytyy tuntea varusteidesi historia voidakseesi arvioida niihin.

MERKINNÄT (JOS ESILLÄ)

BLACK DIAMOND Valmistajan nimi

⚠ : Black Diamond logo

TURBO/EXPRESS/ULTRALIGHT: malin nimi.

CE 0333: Osoittaa, että tämä tuote täyttää henkilösuojaimiset 2016/425 asettamat vaatimukset. Henkilösuojaimiin valmistusta valvoma ilmoitettu laitos: AFNOR Certification. 11 rue Francis de Pressensé, 93571 La Plaine Saint Denis Cedex, Ranska. Ilmoitettu laitos, joka suorittaa CE-pyyntötestauksen: APAVE SUDEUROPE SAS, CS 60193 – 13322 MARSEILLE CEDEX 16, Ranska, NB-nro 0082.

XXXX: päiväyskoodi, esimerkiksi numero 8184 tarkoittaa, että jäänuvi on valmistettu 184:nen päivän aikana vuoden 2018 aikana.

⚠ : Ohjekuvio, joka kehottaa tuotteen käyttäjiä lukemaan ohjeet ja varoitukset.

5782442 US PAT.: Osoittaa, että Express -ruuvila on U.S. Patentti muotoilulle.

Tämän tuotteen valmistamisen asiasuuvaikuksen on nähtävissä osoitteessa http://blackdiamonddequipment.com/DOC

RAJOITETTU TAKUU

Ostaessa jäänuvia, ostat vähittäisäsiakkaille yhden vuoden ajan ostopäivästä, ellei laissa ole toisin osoitettu, että tuotteemme on alkuperäisiä ostoehtoilla vihreätön mäteriaalin ja työn osalta, ja ilman kiinteän osan, kuten pala pistaa tai muovinen kiinnityskappale ehkoin. Emme takaa huolto-osien lähettämisen jälkeen näkyvä normaali käyttö ja kulumien tai joiln on kuluttu tai säilytetty soipimattomasti, muutettu tai muunneltu, tai vahingoitettu mitään tavalla.

⚠ OSTRZEŻENIE [PL]

Produkt przeznaczony wyłącznie do wspinaczki. Wspinaczka sportowa i górska jest niebezpieczna. Należy zrozumieć i zaakceptować zachodzące ryzyko zanim użytkownik podejmie się tych czynności. Osoby niepełnoletnie oraz nie będące w stanie ponosić odpowiedzialności muszą być pod bezpośredniq kontroly osoby dorosłej/doświadczonej. Użytkownik przyjmuje odpowiedzialność za wykonywane przez siebie czynności oraz akceptuje ryzyko związane ze swoimi decyzjami. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy przeczytać i zrozumieć wszystkie załączone instrukcje i ostrzeżenia, oswoić się z możliwościami i ograniczeniami produktu. Wszystkim wszystkim zalecamy odpowiednie przeszkolenie w użytkowaniu tego produktu.

LEGENDA:

⚠ : Ryzyko odniesienia poważnych obrazeń lub śmierci ⚠ : Zatwierdzone stosowanie
⚠ : Ryzyko wypadku lub uszkodzenia ⚠ : Wymagane badanie

INSTRUKCJA OBSLUGI

Ten materiał wspinaczkowy lub lustracjach poprawne zastosowanie oraz niektóre sposród często spotykanych błędów w użytkowaniu sprzętu wspinaczkowego. Istnieją również inne prawidłowe sposoby użytkowania. Istnieją również sposoby stosowanie dodatkowych zabezpieczeń pozwala na zmniejszenie ryzyka związanego z uprawianiem wspinaczki. Jeśli zdecydowałeś brakuje doświadczenia, powinieneś stosować ten produkt pod odpowiednim nadzorem.

ŚRUBY LODOWE

Przed zastosowaniem śruby lodowej należy się upewnić, że lód jest gruby i spójny. Jakość lodu w danym punkcie determinuje wytrzymałość i pewność punktu asekuracyjnego. Należy unikać umieszczania lodowych punktów asekuracyjnych w miejskim, napowietrznym lub pogorszonym lodzie. Należy mieć bezpieczne stanowisko awaryjne oraz śrubę podczas wkręcania może wskazywać na występowanie wewnątrz lodu kawitacji. Kawitacja może zmniejszyć wytrzymałość śruby lodowej. Wszystkie śruby lodowe firmy Black Diamond spełniają normę Unii Europejskiej EN 568:2015 – Sprzęt alpinistyczny – Śruby lodowe. Niepokojujące zarówno na bezne zdolnych i ostrobeń śrubnych, które ze zarówno wszystkie wspinaczy przed upadkiem z wysokości.

HAKI LODOWE SPECTRE

Haki lodowe Spectre firmy Black Diamond zostały zaprojektowane jako awaryjny zestaw asekuracyjny w skrajnie niekorzystnych warunkach lodowych, gdzie konwencjonalne śruby lodowe nie zaparcują. Hak Spectre nie spełnia wymagań norm CE, jednak pomimo tego okazuje się skutecznym rozwiązaniem w wielu sytuacjach, gdy nie da się zastosować innej asekuracji.

(Patrz załączone instrukcje)

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

(Patrz załączone instrukcje)

KONTROLA, WYCOFANIE Z UŻYCIA ORAZ ŻYWOTNOŚĆ

Sprzęt wspinaczkowy nie trwa wiecznie. Sprawdzaj swój sprzęt przed oraz po każdorazowym użyciu – sprzęt należy wycofać z użytku, jeśli wzbudzi wątpliwości podczas inspekcji lub przekroczył maksymalny okres żywotności: 10 lat od daty produkcji w przypadku produktów wykonanych z tworzyw sztucznych, nawet jeśli sprzęt nie był w tym czasie użytkowany i był poprawnie przechowywany. Maksymalny czas żywotności komponentów metalowych nie jest ograniczony wiekiem.

Patrz: załączone instrukcje. Sprzęt należy natychmiast wycofać z użytku, jeśli stórykowieć z wanunków pokazanych na lustracjach został spełniony.

• Uszkodzenia oraz nadmierne obciążenia warunki użytkowania skrócić żywotność sprzętu oraz mogą spowodować konieczność wycofania sprzętu, nawet po jednorazowym użyciu.

• Należy natychmiast dokonać inspekcji sprzętu, jeśli zachodzi podejrzenie uszkodzeń powstałych podczas użytkowania.

• Inne czynniki, które mogą skrócić żywotność sprzętu wspinaczkowego to: upadki, upuszczenie sprzętu z wysokości, tracie, zmęczenie materiału, rdza, korozja, wystawianie na działanie zasolonej wody/powietrza, ekstremalnych warunków otoczenia, wysokich temperatur, kwasów z baterii, wyziewów z baterii oraz przedłużona ekspozycja na działanie promieni słonecznych.

• Jeśli zachodzą jakiekolwiek wątpliwości co do niezawodności sprzętu lub jeśli sprzęt został oskarżony w wyniku poważnego lotu, należy wycofać go z użycia.

• Wycofany z użycia sprzęt powinien być zniszczony podczas dokonywania zbędnego wykorzystaniu go w przyszłości.

• Dopuszczalny okres żywotności jest mierzony od daty produkcji a, nie od daty sprzedaży. Prosimy o przeczytanie sekcji „Oznaczenia" w celu określenia daty produkcji swojego sprzętu.

(Patrz załączone lustracje)

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

(Patrz załączone lustracje)

DODATKOWE ELEMENTÓW STOSOWANYCH Z LODOWYM PUNKTAMI ASEKURACYJNYMI

Produkt należy stosować wyłącznie z odpowiednim sprzętem górskim spełniającym stosowne normy CE.

PRZEJDMOWANIE SPRZĘTU

Zdecydowanie odradzamy wykorzystanie sprzętu z drugiej ręki. Aby w pełni zaufać sprzętowi należy znać historię jego użycia.

OZNACZENIA [JEŻELI SĄ OBECNE]

BLACK DIAMOND Nazwa producenta.

⚠ : Logo firmy Black Diamond

ŚRUBY TURBO/EXPRESS/ULTRALIGHT: Nazwa modelu.

CE 0333: Wskazuje na spełnienie wymagań Rozporządzenia 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej. Jednostka notyfikowana nadzorująca proces produkcji: AFNOR Certification. 11 rue Francis de Pressensé, 93571 La Plaine Saint Denis Cedex, Francja. Jednostka notyfikowana numer 0333. Jednostka notyfikowana przeprowadzająca badania typu UE: APAVE SUDEUROPE SAS – CS 60193 – 13322 MARSEILLE CEDEX 16, Francja, jednostka notyfikowana nr 0082.

XXXX: data produkcja – przykładowo, numer 8184 oznacza, że śruba lodowa została wyprodukowana w 184. dniu 2018 r.

⚠ : Symbol zalecający użytkownikowi przeczytanie instrukcji i ostrzeżeń.

5782442 US PAT.: Oznacza, że produkt Express Screw uzyskał patent USA dla rozwiązań konstrukcyjnych.

Informacje o gwarancji tego produktu znajdziesz pod adresem: http://blackdiamonddequipment.com/DOC

OGRANICZONA GWARANCJA

Kupując produkty firmy Black Diamond jednego roku od daty nabycia, z wyjątkiem obowiązywania innych przepisów prawa, i przysługuje oryginalnemu nabywcy detalicznemu, że są wolne od wad materiału i wykonania w normalnym użytkowaniu w chwili sprzedaży. Jeśli nabywca nabył wadliwy produkt, powinien zwrócić go do producenta. Wadliwy produkt zostanie wymieniony pod następującymi warunkami: gwarancja nie obejmuje zużycia i uszkodzenia produktów w warunkach nienormalnego użytkowania, uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania i konserwacji produktów, modyfikacji lub zmian lub uszkodzeń spowodowanych przez użytkownika.

⚠ VAROVÁNÍ [CZ]

Určeno výhradně pro lezení na skalách, na ledu a pro jištění v horách. Všechny tyto aktivity jsou nebezpečné. Dříve než je začnete provádět, seznamte se s riziky, jež jsou s nimi spojeno. Nezletilí a osteni bez schopnosti není odpovědnost musí být pod přímým dohledem zkušené a odpovědné osoby. Jste zodpovědni za své vlastní činy a za svá rozhodnutí. Přečtěte si pozorně přečtěte návod a ujistěte se, že rozumíte veškerým instrukcím a varovním, které se pojí s užíváním produktu. Dobře se seznamte s produktem, jeho omezeními a vlastnostmi. Zároveň si zajistěte patřičné zaškolení užívání tohoto produktu. Pokud opomenete toto varování a nebudete postupovat v souladu s ustanoveními, hrozí ÚMRTÍ NEBO vážné zranění nebo smrt!

DŮLEŽITÉ:

⚠ : riziko vážného zranění nebo smrti ⚠ : schválené použití
⚠ : riziko nehody nebo zranění ⚠ : nutné přezkoušení

NÁVOD K UŽITÍ

Tento leták vysvětluje, jak správně užívat lezecké pomůcky vybrané na lustracích. Zároveň se věnuje některým běžným chybám při užívání. Samozřejmě existují i jiné přípustné způsoby manipulace s pomůckami. Zvolení vhodného způsobu je na vaší zodpovědnosti. Ať kdo chce provádět jakékoliv lezení, vyžaduje pomůcky pouze pod odborným dozorem.

Vždy zkontrolujte lustrace a ujistěte se, že jste si přečetli a porozuměli všem instrukcím a varovným, které se vztahují k vašemu produktu. Dobře se seznamte s produktem, jeho omezeními a vlastnostmi. Zároveň si zajistěte patřičné zaškolení užívání tohoto produktu. Pokud opomenete toto varování a nebudete postupovat v souladu s ustanoveními, hrozí ÚMRTÍ NEBO vážné zranění nebo smrt!

⚠ OPOZORILO [SI]

Samo za plezanje in gorništvo. Plezanje in gorništvo sta nevarni aktivnosti. Preden se jo lotite, se seznanite s tveganjem ki ju spremljajo. Mladoletnih in oseb, ki ne morejo doseči tega bremena morajo biti pod neposrednim nadzorom izkušenih in odgovorne osebe. Za svoja dejanja in odločitve ste odgovorni sami. Pred uporabo bega tehnike in navodila pozorno preberite in razumejte, tako da jih boste razumeli, nato pa se seznanite z zmožnostmi in omejitvami opreme, pripročljivo pa je tudi šolanje o njeni uporabi. Za nižje ravni prebrejte vse navodila in opozorila, ki spremljajo ta izdelek. Black Diamond. Neupoštevanje in nepoznavanje teh navodil lahko privede do resnih poškodb ali smrti!

LEGENDA:

⚠ : nevarnost telke poškodbe ali celo smrti ⚠ : odobrena uporaba
⚠ : nevarnost nezgode ali poškodbe ⚠ : potrebno je izvesti pregled

NAVODILA ZA UPORABO

Na navodila razlagajo prvine, kakor tudi nekatere primere nepravilne uporabe v slikah prikazane oprema. Obstajajo seveda tudi drugi nepravilni načini uporabe. Pravilna uporaba opreme in uporaba dodatnih varnostnih sistemov zmanjšuje nevarnost nesreče a plezanjem. Če vam primanjkuje izkušenj, uporabljajte opremo pod nadzorom usposobljene osebe.

LEDNI IVJAKI

Pri postavitvi ledniji vijakov pazite na to, da bo ledna podlaga čvrsta in enotna. Prve ledniji vijaki bodo v kakovostnem ledu omogočali zanesljivo postavljanje ledniega vijaka. Izogibajte se postavitvi lednega vijaka v mehek, zračen ali nalomljen led. Zavedajte se, da notranje kavitacije lahko zmanjšajo trdnost ledniega vijaka v led, lahko kaže na zračni žep pod površino leda. V taken primeru zamenjajte mesto postavitve ali pa uporabite drugačen tip ledniega vijaka.

Vsi Black Diamond vijaki za led ustrezajo EN 568:2015, evropskemu standardu za "Gorniška oprema – Vijaki za led – Varnostne zahteve in preizkušanje metod". Vijaki za led so torna sidra (metulji), ki so del varnostnega sistema, ki varuje plezalca pred padcem z višine.

LEDNI VIJAKI SPECTRE

Black Diamond ledniji vijaki Spectre so oblikovani za hitre postavitve v mnjih razmerah, kjer standardni ledni vijaki ne bi delovali. Spectre ledniji vijaki ne ustrezajo zahtevam CE certifikacije, a so lahko zelo učinkoviti v prenekaterih situacijah kjer ostali ledni vijaki ne bi bili.

(Glej spremljajoče ilustracije)

NEGA IN VZDRŽEVANJE

(Glej spremljajoče ilustracije)

ŽIVLJENSKA DOBA, PREGLED IN ODSTRANITEV

Plezalna oprema ne traja večno. Redno preverjajte svojo opremo pred in po vsaki uporabi in jo izločite iz uporabe, ko ne ustreza kriterijem, ki so navedeni v lustracijah ali pa je dosegla mejo svoje življenske dobe, četudi neuporabljana in pravilno skladiščena. Življenska doba za plastične ali tekstilne izdelke znaša in 10 let od dneva izdelave, življenska doba kovinske opreme pa ni omejena s starostjo.

Glejte spremljajoče ilustracije. Nemudoma prenehajte uporabljati svojo opremo ob pojavi katerí od ilustrirani poglav.

• Poškodbe in ekstremni pogoji lahko skrajšajo oporabno dobo vaše opreme do le-ta, da ja je potrebno izločiti uporabe že na prvem izletu.

• Nemudoma prenehajte vašo opremo, če sumite, da se je med uporabo poškodovala.

• Dodatni dejavniki, ki lahko zmanjšajo uporabno dobo vaše opreme vključujejo: padla oprema, odrgnine, obraba, rja, razpadanje, izpostavljenost slani vodi ali zraku, suroveinu okolju, ekstremnim temperaturam, kislinam ali plinom baterij in daljši izpostavljenosti sončnim žarkom.

• Če dvomite v zanesljivost vaše opreme ali po nesreči padcu, jo takoj prenehajte uporabljati.

• Izločena oprema mora biti uničena, da preprečite nadaljnjo uporabo.

• Življenska doba opreme se lahko zmanjša, ne glede na dolžino dnevnega naukga. Prosimo glejte »Oznake» teh navodil, da boste lahko določili datum izdelave te opreme.

(Glej spremljajoče ilustracije)

HRAMBA IN TRANSPORT

(Glej spremljajoče ilustracije)

IZBIRA OSTALIH KOMPONENT

Za izdelek uporabljajte le v družbi ustrezne, s CE znakom certificirane gorniške opreme.

UPORABA RABLJENE OPREME

Močno odsvetujemo uporabo rabljene opreme, predvsem zato, ker morate poznati predhodno uporabljano opremo bolje kot jo poznate, da ji lahko popolnoma zaupati.

OZNAKE (ČE OBSTAJAJO)

BLACK DIAMOND: Ime izdelovalca

⚠ : Black Diamond logo

TURBO/EXPRESS/ULTRALIGHT: Ime modela.

CE 0333: označuje izpolnjevanje zahtev Uredbe 2016/425 o osebni zaščitni opremi. Priglašeni organ, ki nadzira proizvodno zaščito: AFNOR Certification, 11 rue Francis de Pressensé, 93571 La Plaine Saint Denis Cedex, Francija. Priglašeni organ, ki izvaja EU-preizkus tipa: APAVE SUDEUROPE SAS – CS 60193 – 13322 MARSEILLE CEDEX 16, Francija, NB no 0082.

XXXX: Datum izdelave, na primer številka 8184, ki pirkaže, da je bil ledni vijak proizveden 184. dan leta 2018.

⚠ : Piktogram, ki svetuje uporabnika, naj prebere navodila in opozorila.

5782442 US PAT.: Pokazuje številko patenta (za oblikoj, ki so jo prodali ledni vijaki Express v ZDA.

Izjavo o skladnosti tega izdelka si lahko pogledate na: http:blackdiamonddequipment.com/DOC

OMEJENA GARANCIJA

Ce ni drugače označeno, izvirnemu kupcu jamčimo, da je prodani izdelek brezhiben, tj. da nima napak ne v materialu ne v izdelavi, eno (1) leto po nakupu. Ce prejmete pokvarjeni ali poškodovani izdelek, nam ga vrnite, da vam ga zamenjamo. Garancija ne velja za izdelke, ki kažejo znake izrabe in obrabe, izdelke, ki so bili predmet nepravilnega uporabljani ali vzdrževani ter izdelke, ki so bili na kakršenkoli način spremenjeni, predelani ali poškodovani.

LEGENDA:

⚠ : nevarnost telke poškodbe ali celo smrti ⚠ : odobrena uporaba
⚠ : nevarnost nezgode ali poškodbe ⚠ : potrebno je izvesti pregled

NAVODILA ZA UPORABO

Navodila razlagajo prvine, kakor tudi nekatere primere nepravilne uporabe v slikah prikazane opreme. Obstajajo seveda tudi drugi nepravilni načini uporabe. Pravilna uporaba opreme in uporaba dodatnih varnostnih sistemov zmanjšuje nevarnost nesreče a plezanjem. Če vam primanjkuje izkušenj, uporabljajte opremo pod nadzorom usposobljene osebe.

LEDNI IVJAKI

Pri postavitvi ljubljanji ledniji vijakov pazite na to, da bo ledna podlaga čvrsta in enotna. Prve ledniji vijaki bodo v kakovostnem ledu omogočali zanesljivo postavljanje ledniega vijaka. Izogibajte se postavitvi lednega vijaka v mehek, zračen ali nalomljen led. Zavedajte se, da notranje kavitacije lahko zmanjšajo trdnost ledniega vijaka v led, lahko kaže na zračni žep pod površino leda. V taken primeru zamenjajte mesto postavitve ali pa uporabite drugačen tip ledniega vijaka.

Vsi Black Diamond vijaki za led ustrezajo EN 568:2015, evropskemu standardu za "Gorniška oprema – Vijaki za led – Varnostne zahteve in preizkušanje metod". Vijaki za led so torna sidra (metulji), ki so del varnostnega sistema, ki varuje plezalca pred padcem z višine.

LEDNI VIJAKI SPECTRE

Black Diamond ledniji vijaki Spectre so oblikovani za hitre postavitve v mnjih razmerah, kjer standardni ledni vijaki ne bi delovali. Spectre ledniji vijaki ne ustrezajo zahtevam CE certifikacije, a so lahko zelo učinkoviti v prenekaterih situacijah kjer ostali ledni vijaki ne bi bili.

(Glej spremljajoče ilustracije)

NEGA IN VZDRŽEVANJE

(Glej spremljajoče ilustracije)

ŽIVLJENSKA DOBA, PREGLED IN ODSTRANITEV

Plezalna oprema ne traja večno. Redno preverjajte svojo opremo pred in po vsaki uporabi in jo izločite iz uporabe, ko ne ustreza kriterijem, ki so navedeni v lustracijah ali pa je dosegla mejo svoje življenske dobe, četudi neuporabljana in pravilno skladiščena. Življenska doba za plastične ali tekstilne izdelke znaša in 10 let od dneva izdelave, življenska doba kovinske opreme pa ni omejena s starostjo.

Glejte spremljajoče ilustracije. Nemudoma prenehajte uporabljati svojo opremo ob pojavi katerí od ilustrirani poglav.

• Poškodbe in ekstremni pogoji lahko skrajšajo oporabno dobo vaše opreme do le-ta, da ja je potrebno izločiti uporabe že na prvem izletu.

• Nemudoma prenehajte vašo opremo, če sumite, da se je med uporabo poškodovala.

• Dodatni dejavniki, ki lahko zmanjšajo uporabno dobo vaše opreme vključujejo: padla oprema, odrgnine, obraba, rja, razpadanje, izpostavljenost slani vodi ali zraku, suroveinu okolju, ekstremnim temperaturam, kislinam ali plinom baterij in daljši izpostavljenosti sončnim žarkom.

• Če dvomite v zanesljivost vaše opreme ali po nesreči padcu, jo takoj prenehajte uporabljati.

• Izločena oprema mora biti uničena, da preprečite nadaljnjo uporabo.

• Življenska doba opreme se lahko zmanjša, ne glede na dolžino dnevnega naukga. Prosimo glejte »Oznake» teh navodil, da boste lahko določili datum izdelave te opreme.

(Glej spremljajoče ilustracije)

HRAMBA IN TRANSPORT

(Glej spremljajoče ilustracije)

IZBIRA OSTALIH KOMPONENT

Za izdelek uporabljajte le v družbi ustrezne, s CE znakom certificirane gorniške opreme.

UPORABA RABLJENE OPREME

Močno odsvetujemo uporabo rabljene opreme, predvsem zato, ker morate poznati predhodno uporabljano opremo bolje kot jo poznate, da ji lahko popolnoma zaupati.

OZNAKE (ČE OBSTAJAJO)

BLACK DIAMOND: Ime izdelovalca

⚠ : Black Diamond logo

TURBO/EXPRESS/ULTRALIGHT: Ime modela.

CE 0333: označuje izpolnjevanje zahtev Uredbe 2016/425 o osebni zaščitni opremi. Priglašeni organ, ki nadzira proizvodno zaščito: AFNOR Certification, 11 rue Francis de Pressensé, 93571 La Plaine Saint Denis Cedex, Francija. Priglašeni organ, ki izvaja EU-preizkus tipa: APAVE SUDEUROPE SAS – CS 60193 – 13322 MARSEILLE CEDEX 16, Francija, NB no 0082.

XXXX: Datum izdelave, na primer številka 8184, ki pirkaže, da je bil ledni vijak proizveden 184. dan leta 2018.

⚠ : Piktogram, ki svetuje uporabnika, naj prebere navodila in opozorila.

5782442 US PAT.: Pokazuje številko patenta (za oblikoj, ki so jo prodali ledni vijaki Express v ZDA.

Izjavo o skladnosti tega izdelka si lahko pogledate na: http:blackdiamonddequipment.com/DOC

NAVODA ZA UPORABO

Navodila razlagajo prvine, kakor tudi nekatere primere nepravilne uporabe v slikah prikazane opreme. Obstajajo seveda tudi drugi nepravilni načini uporabe. Pravilna uporaba opreme in uporaba dodatnih varnostnih sistemov zmanjšuje nevarnost nesreče a plezanjem. Če vam primanjkuje izkušenj, uporabljajte opremo pod nadzorom usposobljene osebe.

LEDNI IVJAKI

Pri postavitvi ljubljanji ledniji vijakov pazite na to, da bo ledna podlaga čvrsta in enotna. Prve ledniji vijaki bodo v kakovostnem ledu omogočali zanesljivo postavljanje ledniega vijaka. Izogibajte se postavitvi lednega vijaka v mehek, zračen ali nalomljen led. Zavedajte se, da notranje kavitacije lahko zmanjšajo trdnost ledniega vijaka v led, lahko kaže na zračni žep pod površino leda. V taken primeru zamenjajte mesto postavitve ali pa uporabite drugačen tip ledniega vijaka.

Vsi Black Diamond vijaki za led ustrezajo EN 568:2015, evropskemu standardu za "Gorniška oprema – Vijaki za led – Varnostne zahteve in preizkušanje metod". Vijaki za led so torna sidra (metulji), ki so del varnostnega sistema, ki varuje plezalca pred padcem z višine.

LEDNI VIJAKI SPECTRE

Black Diamond ledniji vijaki Spectre so oblikovani za hitre postavitve v mnjih razmerah, kjer standardni ledni vijaki ne bi delovali. Spectre ledniji vijaki ne ustrezajo zahtevam CE certifikacije, a so lahko zelo učinkoviti v prenekaterih situacijah kjer ostali ledni vijaki ne bi bili.

(Glej spremljajoče ilustracije)

NEGA IN VZDRŽEVANJE

(Glej spremljajoče ilustracije)

ŽIVLJENSKA DOBA, PREGLED IN ODSTRANITEV

Plezalna oprema ne traja večno. Redno preverjajte svojo opremo pred in po vsaki uporabi in jo izločite iz uporabe, ko ne ustreza kriterijem, ki so navedeni v lustracijah ali pa je dosegla mejo svoje življenske dobe, četudi neuporabljana in pravilno skladiščena. Življenska doba za plastične ali tekstilne izdelke znaša in 10 let od dneva izdelave, življenska doba kovinske opreme pa ni omejena s starostjo.

Glejte spremljajoče ilustracije. Nemudoma prenehajte uporabljati svojo opremo ob pojavi katerí od ilustrirani poglav.

• Poškodbe in ekstremni pogoji lahko skrajšajo oporabno dobo vaše opreme do le-ta, da ja je potrebno izločiti uporabe že na prvem izletu.

• Nemudoma prenehajte vašo opremo, če sumite, da se je med uporabo poškodovala.

• Dodatni dejavniki, ki lahko zmanjšajo uporabno dobo vaše opreme vključujejo: padla oprema, odrgnine, obraba, rja, razpadanje, izpostavljenost slani vodi ali zraku, suroveinu okolju, ekstremnim temperaturam, kislinam ali plinom baterij in daljši izpostavljenosti sončnim žarkom.

• Če dvomite v zanesljivost vaše opreme ali po nesreči padcu, jo takoj prenehajte uporabljati.

• Izločena oprema mora biti uničena, da preprečite nadaljnjo uporabo.

• Življenska doba opreme se lahko zmanjša, ne glede na dolžino dnevnega naukga. Prosimo glejte »Oznake» teh navodil, da boste lahko določili datum izdelave te opreme.

(Glej spremljajoče ilustracije)

HRAMBA IN TRANSPORT

(Glej spremljajoče ilustracije)

IZBIRA OSTALIH KOMPONENT

Za izdelek uporabljajte le v družbi ustrezne, s CE znakom certificirane gorniške opreme.

UPORABA RABLJENE OPREME

Močno odsvetujemo uporabo rabljene opreme, predvsem zato, ker morate poznati predhodno uporabljano opremo bolje kot jo poznate, da ji lahko popolnoma zaupati.

OZNAKE (ČE OBSTAJAJO)

BLACK DIAMOND: Ime izdelovalca

⚠ : Black Diamond logo

TURBO/EXPRESS/ULTRALIGHT: Ime modela.

CE 0333: označuje izpolnjevanje zahtev Uredbe 2016/425 o osebni zaščitni opremi. Priglašeni organ, ki nadzira proizvodno zaščito: AFNOR Certification, 11 rue Francis de Pressensé, 93571 La Plaine Saint Denis Cedex, Francija. Priglašeni organ, ki izvaja EU-preizkus tipa: APAVE SUDEUROPE SAS – CS 60193 – 13322 MARSEILLE CEDEX 16, Francija, NB no 0082.

XXXX: Datum izdelave, na primer številka 8184, ki pirkaže, da je bil ledni vijak proizveden 184. dan leta 2018.

⚠ : Piktogram, ki svetuje uporabnika, naj prebere navodila in opozorila.

5782442 US PAT.: Pokazuje številko patenta (za oblikoj, ki so jo prodali ledni vijaki Express v ZDA.

Izjavo o skladnosti tega izdelka si lahko pogledate na: http:blackdiamonddequipment.com/DOC

NAVODA ZA UPORABO

Navodila razlagajo prvine, kakor tudi nekatere primere nepravilne uporabe v slikah prikazane opreme. Obstajajo seveda tudi drugi nepravilni načini uporabe. Pravilna uporaba opreme in uporaba dodatnih varnostnih sistemov zmanjšuje nevarnost nesreče a plezanjem. Če vam primanjkuje izkušenj, uporabljajte opremo pod nadzorom usposobljene osebe.

LEDNI IVJAKI

Pri postavitvi ljubljanji ledniji vijakov pazite na to, da bo ledna podlaga čvrsta in enotna. Prve ledniji vijaki bodo v kakovostnem ledu omogočali zanesljivo postavljanje ledniega vijaka. Izogibajte se postavitvi lednega vijaka v mehek, zračen ali nalomljen led. Zavedajte se, da notranje kavitacije lahko zmanjšajo trdnost ledniega vijaka v led, lahko kaže na zračni žep pod površino leda. V taken primeru zamenjajte mesto postavitve ali pa uporabite drugačen tip ledniega vijaka.

Vsi Black Diamond vijaki za led ustrezajo EN 568:2015, evropskemu standardu za "Gorniška oprema – Vijaki za led – Varnostne zahteve in preizkušanje metod". Vijaki za led so torna sidra (metulji), ki so del varnostnega sistema, ki varuje plezalca pred padcem z višine.

LEDNI VIJAKI SPECTRE

Black Diamond ledniji vijaki Spectre so oblikovani za hitre postavitve v mnjih razmerah, kjer standardni ledni vijaki ne bi delovali. Spectre ledniji vijaki ne ustrezajo zahtevam CE certifikacije, a so lahko zelo učinkoviti v prenekaterih situacijah kjer ostali ledni vijaki ne bi bili.

(Glej spremljajoče ilustracije)

NEGA IN VZDRŽEVANJE

(Glej spremljajoče ilustracije)

ŽIVLJENSKA DOBA, PREGLED IN ODSTRANITEV

Plezalna oprema ne traja večno. Redno preverjajte svojo opremo pred in po vsaki uporabi in jo izločite iz uporabe, ko ne ustreza kriterijem, ki so navedeni v lustracijah ali pa je dosegla mejo svoje življenske dobe, četudi neuporabljana in pravilno skladiščena. Življenska doba za plastične ali tekstilne izdelke znaša in 10 let od dneva izdelave, življenska doba kovinske opreme pa ni omejena s starostjo.

Glejte spremljajoče ilustracije. Nemudoma prenehajte uporabljati svojo opremo ob pojavi katerí od ilustrirani poglav.

• Poškodbe in ekstremni pogoji lahko skrajšajo oporabno dobo vaše opreme do le-ta, da ja je potrebno izločiti uporabe že na prvem izletu.

• Nemudoma prenehajte vašo opremo, če sumite, da se je med uporabo poškodovala.

• Dodatni dejavniki, ki lahko zmanjšajo uporabno dobo vaše opreme vključujejo: padla oprema, odrgnine, obraba, rja, razpadanje, izpostavljenost slani vodi ali zraku, suroveinu okolju